



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
3 December 2012
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по второму периодическому докладу Андорры, принятые Комитетом на его шестьдесят первой сессии (17 сентября – 5 октября 2012 года)

1. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Андорры (CRC/C/AND/2) на своих 1734-м и 1735-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1734 и 1735), состоявшихся 21 сентября 2012 года, и на своем 1754-м заседании, состоявшемся 5 октября 2012 года, принял следующие заключительные замечания.

I. Введение

2. Комитет приветствует представление государством-участником второго периодического доклада (CRC/C/AND/2), а также письменных ответов на его перечень вопросов (CRC/C/AND/Q/2), позволяющих лучше понять ситуацию в государстве-участнике. Комитет высоко оценивает конструктивный диалог, состоявшийся с делегацией государства-участника.

3. Комитет напоминает государству-участнику о том, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать совместно с его заключительными замечаниями, принятыми по первоначальному докладу государства-участника согласно Факультативному протоколу, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах (CRC/C/OPAC/AND/CO/1), и Факультативному протоколу, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (CRC/C/OPSC/AND/CO/1).

II. Последующие меры, принятые государством- участником, и достигнутый им прогресс

4. Комитет с удовлетворением отмечает принятие следующих законодательных и институциональных мер:

- а) принятие 25 октября 2010 года поправки к Закону о создании и функционировании института Омбудсмана (Ciudadà Raonador) (Закон 79/2010);
- б) создание Национальной комиссии по вопросам равенства (НКР) в 2010 году;

- c) Квалифицированный (требующий принятия квалифицированным большинством) закон 9/2005 "Об Уголовном кодексе" от 21 февраля 2005 года;
 - d) Квалифицированный закон 10/2005 "О внесении изменений в Уголовно-процессуальный кодекс" от 21 февраля 2005 года;
 - e) Закон 14/2004 от 3 ноября 2004 года "О внесении изменений в Квалифицированный закон о браке";
 - f) Закон от 17 октября 2002 года "О гарантиях прав инвалидов";
5. Комитет приветствует также ратификацию государством-участником следующих договоров или присоединение к ним:
- a) Пакта о гражданских и политических правах и Факультативного протокола к нему в 2006 году;
 - b) Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в 2006 году;
 - c) Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в 2006 году;
 - d) Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин в 2002 году;
 - e) Римского статута Международного уголовного суда в 2001 году;
 - f) Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми в 2011 году;
 - g) Протокола № 12 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод относительно запрета дискриминации в 2008 году.
6. Комитет приветствует также отзыв государством-участником заявления по статьям 7 и 8 Конвенции о правах ребенка, сделанного во время ратификации.

III. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

A. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции)

Предыдущие рекомендации Комитета

7. Приветствуя усилия, прилагаемые государством-участником для выполнения заключительных замечаний Комитета, сформулированных им в 2002 году по первоначальному докладу государства-участника (CRC/C/61/Add.3), Комитет с сожалением отмечает, что некоторые содержащиеся в нем рекомендации не были выполнены в полной мере.

8. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом принять все необходимые меры для осуществления рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях по первоначальному докладу по Конвенции, которые еще не были выполнены или были выполнены не полностью, в первую очередь рекомендаций относительно национального

плана действий, координации, сбора данных, определения понятия "ребенок" и насилия в отношении детей, включая телесные наказания.

Законодательство

9. Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия конкретных нормативных актов, посвященных защите детей, которые отражали бы основные положения Конвенции.

10. **Комитет рекомендует государству-участнику принять закон о защите детей, который содержал бы ориентиры или директивы в отношении роли и обязанностей государственных органов и сотрудников, а также местных защитных механизмов.**

Комплексная политика и стратегия

11. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием национальной политики и стратегии защиты детей, которые обеспечивали бы осуществление в полном объеме Конвенции в государстве-участнике, а также содержащейся в письменных ответах информации о том, что оно приняло решение не разрабатывать национальный план действий в отношении детей, несмотря на то, что в 2006 году государство-участник приступило к работе над ним.

12. **Комитет рекомендует государству-участнику безотлагательно разработать и утвердить национальную политику защиты детей, подробно определив общий подход и стратегии, цели, конкретные ориентиры и показатели для учета интересов и проблем детей, а также вкладывать в детей достаточные средства, позволяющие им реализовывать свои права. Он рекомендовал также разрабатывать такую политику на основе систематически собираемой информации о детях и в консультациях с самими детьми, НПО, международными организациями и работающими с детьми специалистами, в том числе с педагогами и социальными работниками.**

Координация

13. Комитет отмечает, что ответственность за координацию работы по осуществлению Конвенции несет Министерство здравоохранения и социального обеспечения. В то же время Комитет обеспокоен отсутствием у других государственных органов и заинтересованных сторон четкого понимания круга ведения Министерства и его координационных функций. Обеспокоен Комитет и недостаточной координацией между национальными и местными органами власти, занимающимися вопросами прав детей в государстве-участнике. Более того, Комитет с озабоченностью отмечает, что многочисленные министерства и другие государственные органы как на национальном, так и на местном уровне работают в разных областях, связанных с правами детей, не имея общего плана действий.

14. **Комитет подчеркивает, что координация и сотрудничество между различными государственными органами играют важнейшую роль в процессе разработки и осуществления совместных политических мер, стандартов и инструментов, обеспечивающих защиту и поощрение прав детей, включая сбор данных и мониторинг последствий предпринимаемых усилий. Комитет вновь обращает внимание на свои предыдущие рекомендации (CRC/C/15/Add.176, пункт 13), в которых государству-участнику предлагалось укреплять стратегическое партнерство между различными министерствами и техническими органами, разрабатывая комплексную поли-**

тику и стратегию защиты детей и четко фиксируя координирующую роль Министерства здравоохранения и социального обеспечения.

Выделение ресурсов

15. Комитет принимает к сведению, что в период экономического кризиса государство-участник через различные министерства выделяло экономические субсидии семьям, оказавшимся в уязвимом положении. В то же время Комитет выражает обеспокоенность в связи с:

а) отсутствием конкретного бюджета на цели осуществления Конвенции и единого механизма для контроля за выделением ресурсов на нужды детей по каналам разных министерств;

б) недостаточным числом стратегически важных бюджетных статей, по которым выделялись бы средства на нужды детей, оказавшихся в неблагоприятном или уязвимом положении, например детей, живущих в бедности;

в) информацией о том, что государство-участник сократило добровольные взносы в международные организации и гранты местным НПО.

16. В свете рекомендаций, сформулированных 21 сентября 2007 года в ходе общей дискуссии на тему "Ресурсы для обеспечения прав ребенка – ответственность государства", Комитет рекомендует государству-участнику:

а) перейти на составление бюджета деятельности, связанной с защитой прав детей, который формировался бы по конкретным статьям с использованием показателей, позволяющих отслеживать, контролировать и анализировать бюджетные ассигнования на нужды детей;

б) предусмотреть в бюджете стратегически важные статьи для финансирования мер по удовлетворению потребностей детей, находящихся в неблагоприятном или уязвимом положении, которым могут потребоваться особые меры социальной защиты, в первую очередь детей, живущих в бедности, представляющих этнические группы и меньшинства, бездомных детей, детей, страдающих от ВИЧ/СПИДа, детей-инвалидов и сирот, а также принять меры к тому, чтобы бюджетные ассигнования по этим статьям не подвергались урезанию даже во времена экономического кризиса, стихийных бедствий или иных чрезвычайных ситуаций;

в) не сокращать добровольные взносы в международные организации и гранты местным НПО;

г) обеспечить транспарентное и основанное на принципе участия составление бюджета за счет диалога с общественностью, в первую очередь с детьми и организациями гражданского общества.

Сбор данных

17. Комитет отмечает подписание с фондом "Андорра" соглашения о сотрудничестве в проведении независимого исследования, посвященного положению детей и подростков, а также проект "Общая социальная история", результатом которого должна стать общая национальная база данных. В то же время Комитет вновь обращает внимание на высказанную им ранее озабоченность (CRC/C/15/Add.176, пункт 18) в связи с отсутствием у государства-участника данных о детях и централизованной комплексной системы сбора данных, которые позволяли бы анализировать положение детей, в том числе последствия

экономического кризиса для детей и их семей. Комитет напоминает, что отсутствие данных о детях является серьезным препятствием для эффективного систематического мониторинга ситуации с правами детей, а также для планирования и разработки политических мер и программ по детской проблематике.

18. Комитет напоминает высказанную им ранее рекомендацию (CRC/C/15/Add.176, пункт 19) создать при поддержке партнеров комплексную систему сбора данных для эффективного мониторинга и оценки прогресса, достигнутого в обеспечении прав детей, а также для разработки и политических мер и программ по осуществлению Конвенции. Собранные данные должны быть дезагрегированными, в частности, по признакам возраста, пола, этнического происхождения, местонахождения и социально-экономического положения, с тем чтобы облегчать анализ положения всех детей. Государству-участнику следует добиться того, чтобы собранная информация содержала свежие данные о широком круге находящихся в уязвимом положении детей, в том числе детей-мигрантов, детей-инвалидов и детей, живущих в условиях бедности.

Независимый мониторинг

19. Учитывая отсутствие у Омбудсмана жалоб детей, Комитет рекомендует государству-участнику проанализировать работу и функции Омбудсмана, с тем чтобы добиться всестороннего и систематического мониторинга ситуации с правами детей, в том числе благодаря расширению присутствия этого института на территории государства-участника, а также рассмотреть вопрос о том, как сделать его более доступным для детей. Обращая внимание на свое замечание общего порядка № 2 (2002), Комитет призывает также государство-участник обеспечить выделение этому национальному механизму необходимых людских, технических и финансовых ресурсов, с тем чтобы обеспечить его независимость и эффективность.

Распространение информации и просветительская работа

20. Комитет приветствует усилия государства-участника по популяризации Конвенции среди широкой общественности, специалистов, детей и подростков. В то же время Комитет обеспокоен тем, что просветительская деятельность ведется без должной координации и что знание Конвенции, особенно в среде государственных чиновников и специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, СМИ, родителей и самих детей, остается довольно ограниченным.

21. Комитет рекомендует государству-участнику наращивать усилия по систематическому распространению и популяризации Конвенции среди широкой общественности, и в частности среди специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, СМИ, родителей, педагогов и самих детей. Учитывая многообразие системы образования в Андорре, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить перевод текста Конвенции на все языки, используемые в системе образования Андорры (каталанский, испанский, французский и португальский), ее широкое распространение на всех этих языках и доступность для детей, а также постепенное включение принципов и положений Конвенции в школьную программу всех учебных заведений на всех уровнях.

В. Определение понятия "Ребенок" (статья 1 Конвенции)

22. Комитет с озабоченностью отмечает, что, несмотря на уже высказывавшуюся им озабоченность (CRC/C/15/Add.176, пункт 24) по поводу низкого минимального возраста вступления в брак, который составляет 16 лет и 14 лет с согласия судьи, государство-участник не повысило минимально допустимый возраст вступления в брак.

23. Комитет вновь подчеркивает свою предыдущую рекомендацию государству-участнику (CRC/C/15/Add.176, пункт 25) внести изменения в свое законодательство в целях повышения минимального возраста для вступления в брак до 18 лет.

С. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)

Запрет дискриминации

24. Комитет приветствует создание в 2010 году Национальной комиссии по вопросам равенства для решения проблем, связанных с дискриминацией, а также инициативу по разработке Национального плана действий по обеспечению равенства. В то же время Комитет обеспокоен тем, что, создав Комиссию в 2010 году, государство-участник не придает ее работе первостепенного значения, а также отсутствием заметного прогресса, в том числе в разработке Национального плана действий по обеспечению равенства. Комитет беспокоят также сохраняющиеся в государстве-участнике патриархальные традиции, практики и стереотипы, дискриминационные по отношению к девочкам и детям-инвалидам.

25. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) усилить Национальную комиссию по вопросам равенства, наделив ее достаточными кадровыми, техническими и финансовыми ресурсами;

б) избавиться от дискриминационной по отношению к девочкам и детям-инвалидам практики и обеспечить адекватную защиту от дискриминации;

в) выработать всеобъемлющую стратегию, в том числе четко определить цели и создать механизм мониторинга, для изменения или искоренения негативных видов поведения и практики, и покончить с укоренившимися стереотипами, дискриминационными по отношению к девочкам и женщинам, а также детям-инвалидам;

г) предпринимать эти усилия в координации с широким кругом заинтересованных сторон и при участии всех слоев общества, с тем чтобы стимулировать социально-культурные преобразования и формирование среды, благоприятствующей равенству между детьми;

д) осуществлять контроль за этой деятельностью и регулярно оценивать прогресс на пути достижения поставленных целей, а также включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о мерах и программах, имеющих отношение к Конвенции о правах ребенка, которые государство-участник осуществляет во исполнение требований Декларации и Программы действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации,

ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, проходившей в 2009 году.

Наилучшее обеспечение интересов ребенка

26. Отмечая, что различные государственные органы, такие как Техническая комиссия по делам детей и молодежи, стараются наилучшим образом учесть интересы ребенка во всех своих решениях и предлагаемых мерах, Комитет выражает озабоченность тем, что принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка не находит систематического или достаточного отражения в законодательстве, политике, программах и процессах принятия решений. Более того, Комитет беспокоит то, что этот принцип не учитывается в достаточной степени при принятии решений в отношении детей, лишившихся семьи, детей, нуждающихся в защите от жестокого обращения, и детей сезонных или временных работников.

27. Комитет призывает государство-участник умножить усилия, призванные обеспечить надлежащее отражение и последовательное применение принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка во всех законодательных, административных и судебных процедурах, а также во всех стратегиях, программах и проектах, касающихся детей и затрагивающих их интересы. В этой связи Комитет обращается к государству-участнику с призывом разработать процедуры и критерии, которые служили бы в качестве руководства при определении наилучших интересов ребенка во всех областях, и ознакомить с ними государственные и частные учреждения по оказанию социальной помощи, суды, административные и законодательные органы. На этом принципе должна также строиться правовая аргументация любых судебных и административных приговоров и решений.

D. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8, 13–17, 19 и 37 а) Конвенции)

Защита частной жизни

28. Комитет озабочен отсутствием эффективного регулирования СМИ в интересах защиты детей от вредоносного контента и их права на невмешательство в свою частную жизнь. Помимо этого, Комитет с озабоченностью указывает на отсутствие независимого органа, который мог бы заниматься жалобами на нарушение средствами массовой информации права детей на невмешательство в их частную жизнь.

29. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения права детей на уважение их частной жизни средствами массовой информации и их защиты от вредоносного контента в СМИ. В этой связи Комитет рекомендует повысить роль и активизировать работу Совета по теле- и радиовещанию Андорры, который должен следить за тем, чтобы программы в теле- и радиозэфире уважали права детей, и эффективно защищать их от всех видов потенциально вредоносного контента.

Е. Насилие в отношении детей

Телесные наказания

30. Комитет отмечает, что в ходе универсального периодического обзора в 2010 году государство-участник согласилось с рекомендацией запретить все виды телесных наказаний детей, а также обращает внимание на Закон 91/2010 о внесении поправок в Уголовный кодекс, принятый с целью включения в него конкретного положения, касающегося жестокого обращения в семье. В то же время Комитет озабочен тем, что в этом положении конкретно не упоминаются телесные наказания и не запрещается их применение в любых условиях, например в частных или государственных учебных заведениях или альтернативных учреждениях по уходу за детьми или в пенитенциарной системе.

31. **В свете сформулированного им замечания общего порядка № 8 (2007 год) Комитет напоминает свою предыдущую рекомендацию (CRC/C/15/Add.176, пункт 40) и настоятельно призывает государство-участник:**

а) однозначно запретить в законодательном порядке применение любых видов телесных наказаний в семье, школах, в контексте альтернативных форм ухода за детьми и в пенитенциарных учреждениях;

б) обеспечить эффективное применение законодательных норм, запрещающих телесные наказания, и систематически возбуждать судебное преследование лиц, виновных в жестоком обращении с детьми;

с) приступить к осуществлению последовательных программ просвещения общественности, повышения осведомленности и социальной мобилизации на тему о пагубных физических и психологических последствиях телесных наказаний с привлечением детей и членов их семей, с тем чтобы добиться изменения общего отношения к данному виду практики и содействовать внедрению позитивных, ненасильственных и основанных на участии форм воспитания детей и поддержания дисциплины;

д) обеспечить привлечение всего общества, включая детей, к деятельности по разработке и реализации стратегий предупреждения насилия и других форм неподобающего отношения к детям, а также его активное участие в этой деятельности.

Жестокое обращение и лишение заботы

32. Комитет выражает озабоченность по поводу представленной государством-участником информации о том, что последствия экономического кризиса, особенно рост безработицы, ударили по экономическому положению семей, став причиной значительного увеличения числа случаев применения насилия в отношении женщин и детей в семьях. В частности, Комитет беспокоят выводы государства-участника, согласно которым число детей, являющихся потенциальными жертвами жестокого обращения и отсутствия заботы, в последние годы увеличилось. Озабоченность Комитета вызывает и то, что система защиты детей по-прежнему не обеспечивает должную профилактику, выявление, регистрацию, прием к рассмотрению и расследование всех дел, связанных с жестоким обращением с детьми и лишением их заботы, а также оказание помощи жертвам, их реабилитацию и контроль за ходом производства по их делам.

33. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

- а) принять все необходимые меры к тому, чтобы детям и их семьям предоставлялись адекватные и надлежащие услуги по восстановлению и социальной реинтеграции и чтобы они могли легко найти информацию о том, где можно получить эффективную помощь;
- б) провести всеобъемлющее исследование первопричин, характера и масштабов насилия в семье, в том числе жестокого обращения и отсутствия заботы, и разработать конкретные показатели для сбора дезагрегированных данных;
- в) организовать регулярную и всестороннюю подготовку всех государственных служащих, работающих с детьми или в интересах детей, в том числе сотрудников министерств, полиции, иммиграционной службы и системы здравоохранения, адвокатов, учителей, работников детских учреждений, специалистов по вопросам общественной информации и сотрудников СМИ, обучая их методам предупреждения и выявления любых форм насилия в отношении детей и реагирования на них;
- д) включать меры по защите детей во все действующие стратегии и программы социальной защиты, охватывая ими всех детей, живущих в малоимущих и незащищенных семьях;
- е) представить информацию о ходе выполнения рекомендаций в следующем периодическом докладе государства-участника.

Сексуальная эксплуатация и сексуальное насилие

34. Отмечая в качестве позитивного шага пересмотр государством-участником Уголовного кодекса с целью усиления законодательной борьбы с детской порнографией, Комитет выражает озабоченность тем, что государство-участник не принимает никаких мер для отмены требования "двойной криминализации" в делах, связанных с выдачей и судебным преследованием за преступления, совершенные за рубежом, в том числе за сексуальное насилие и сексуальную эксплуатацию.

35. Комитет обращает внимание на свою предыдущую рекомендацию государству-участнику (CRC/C/OPSC/AND/CO/1, пункт 15) внести в свое законодательство поправки, с тем чтобы отменить требование относительно "двойной криминализации" в случаях выдачи и/или судебного преследования в связи с преступлениями, совершенными за границей, и при необходимости руководствоваться Факультативным протоколом как правовой основой выдачи в соответствии с его пятой статьей. Комитет рекомендует также государству-участнику обеспечить соответствие программ и стратегий в области предупреждения, восстановления и реинтеграции пострадавших детей итоговым документам, принятым в 1996, 2001 и 2008 годах Всемирным конгрессом по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей в коммерческих целях в Стокгольме, Иокогаме и Рио-де-Жанейро.

Свобода ребенка от всех форм насилия

36. Ссылаясь на рекомендации исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), Комитет рекомендует государству-участнику придать ликвидации всех форм насилия в отношении детей приоритетное значение. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять во внимание замечание общего порядка № 13 (2011 год), и в частности:

- а) разработать всеобъемлющую национальную стратегию, направленную на предотвращение и искоренение всех форм насилия в отношении детей;
- б) учредить национальную координационную структуру с целью ликвидации всех форм насилия в отношении детей;
- в) уделять особое внимание гендерному аспекту насилия;
- д) сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций.

Б. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 18 (пункты 1–2), 9–11, 19–21, 25, 27 (пункт 4) и 39 Конвенции)

Усыновление

37. Комитет обращает внимание на увеличение числа международных усыновлений в государстве-участнике. Обеспокоенность Комитета вызывает тот факт, что законодательство страны не требует создания специального органа для контроля за усыновлениями/удочерениями.

38. Комитет рекомендует государству-участнику возложить ответственность за контроль и сбор данных в области национального и международного усыновления/удочерения, включая контроль в период после усыновления/удочерения, на конкретный орган и обеспечить неукоснительное соблюдение принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка.

Г. Дети-инвалиды, базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статьи 6, 18 (пункт 3), 23, 24, 26 и 27 (пункты 1–3) Конвенции)

Дети-инвалиды

39. Комитет высоко оценивает важные законодательные, институциональные и политические меры, принятые с тем, чтобы дети-инвалиды могли пользоваться в государстве-участнике такой же защитой и такими же правами, как и остальные дети. В то же время он обеспокоен тем, что дети-инвалиды продолжают сталкиваться с дискриминацией в обществе.

40. С учетом своего замечания общего порядка № 9 (2006 год) Комитет рекомендует государству-участнику:

- а) активизировать свои усилия по повышению информированности и привлечению внимания общественности к правам и особым потребностям детей-инвалидов, включая детей с проблемами психического здоровья, с тем чтобы способствовать устранению культурных и социальных барьеров;
- б) увеличить бюджетные ассигнования, с тем чтобы предоставить детям-инвалидам равный доступ к достаточным социальным и медицинским услугам, включая психологические услуги, консультационные услуги и помощь родителям в воспитании детей-инвалидов, а также услуги, специально предназначенные для труднообучаемых детей и детей с поведенче-

скими отклонениями, и содействовать повышению осведомленности обо всех доступных услугах.

Здоровье подростков

41. Комитет выражает озабоченность по поводу имеющего карательную направленность закона об абортах, который может заставлять подростков искать альтернативные варианты в соседних странах. Комитет выражает также сожаление в связи с отсутствием информации о здоровье подростков в государстве-участнике, в том числе об их репродуктивном и сексуальном здоровье.

42. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть положения Уголовного кодекса, касающиеся аборт, с тем чтобы декриминализировать эти операции при определенных обстоятельствах, например в случае, когда беременность стала следствием изнасилования, преследуя цель наилучшего обеспечения интересов беременных подростков. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 4 (2003 год), Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом расширить доступ к конфиденциальным и учитывающим особенности молодежи медицинским услугам на всей территории страны, повысить доступность противозачаточных средств, в том числе во всех образовательных учреждениях, и поощрять половое воспитание, ориентированное на девушек и юношей, уделяя особое внимание предупреждению ранней беременности и профилактике заболеваний, передаваемых половым путем.

Н. Другие специальные меры защиты (статьи 22, 30, 38, 39, 40, 37 b)–d) и 32–36 Конвенции)

Дети – просители убежища и дети-беженцы

43. Комитет выражает озабоченность отсутствием в стране законодательства о просителях убежища и беженцах, в частности отсутствием программ защиты несопровождаемых детей и детей-беженцев.

44. Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательство о просителях убежища и беженцах в соответствии с международными стандартами, в том числе с учетом замечания общего порядка № 6 (2005 год). Комитет рекомендует государству-участнику присоединиться к Конвенции о статусе беженцев 1954 года, к Конвенции о статусе апатридов 1954 года и к Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года.

Дети-мигранты

45. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в ходе универсального периодического обзора в 2010 году государство-участник отклонило рекомендацию принять необходимые меры для того, чтобы гарантировать основные социальные права человека, такие как право на охрану здоровья и на образование, иностранным резидентам, в том числе детям, вне зависимости от их миграционного статуса. Комитет обеспокоен также тем, что Квалифицированный закон об иммиграции от 14 мая 2002 года и внесенные в него в 2007 году поправки не предоставляют сезонным рабочим права на воссоединение семьи и не обеспечивают наилучшего учета интересов детей и тем самым не согласуются с принципами и положениями Конвенции, в том числе с ее статьями 2, 3, 9 и 10.

46. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить, чтобы Национальная комиссия по вопросам равенства могла анализировать положение с правами детей-мигрантов и детей сезонных работников и координировать усилия по поощрению и защите их прав, в том числе путем проведения просветительских кампаний среди общественности с целью искоренения стереотипов и дискриминации в отношении этих групп детей;

б) пересмотреть и изменить Квалифицированный закон об иммиграции от 14 мая 2002 года, с тем чтобы предоставить лицам с временными иммиграционными разрешениями возможность воссоединиться с семьей и гарантировать право детей на семейную жизнь. Комитет рекомендует также государству-участнику с учетом необходимости наилучшего обеспечения интересов ребенка создать позитивную, гуманную и оперативную процедуру воссоединения семьи;

с) с целью более полного обеспечения прав ребенка ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

47. Комитет приветствует принятие 12 июня 2003 года Закона о трудовых договорах и Постановления от 28 января 2004 года о трудовых договорах стажировки, в котором устанавливаются дополнительные ограничения и надзорные требования в отношении использования труда детей, не достигших 18-летнего возраста. В то же время Комитет обеспокоен тем, что Закон не предусматривает всестороннюю регламентацию статуса детей, работающих в семье, обеспечивающую, в частности, чтобы их трудовая деятельность или продолжительность рабочего дня не мешали им получать образование. Более того, озабоченность Комитета вызывает отсутствие в законе четкого определения "легкого труда", хотя этот закон разрешает использовать труд детей в возрасте 14–15 лет в течение половины школьных каникул; при этом продолжительность их трудовой недели не должна превышать 30 часов при шестичасовом рабочем дне.

48. Комитет с озабоченностью отмечает, что государство-участник не ратифицировало Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее (Палермский протокол).

49. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы участие детей в трудовой деятельности во всех контекстах полностью соответствовало международным стандартам детского труда, в частности с точки зрения их возраста, продолжительности рабочего дня, условий труда, их образования и состояния здоровья. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику разработать определение "легкого труда" в соответствии с нормами, изложенными в Конвенции МОТ № 182 (1999 год) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда, и однозначно запретить использование труда детей в возрасте от 14 до 18 лет на тех работах, которые могут представлять собой угрозу для их здоровья, безопасности и нравственности. Это определение должно быть доведено до сведения всех работодателей, государственных учреждений и широкой общественности, в первую очередь детей, с тем, чтобы они лучше понимали международные стандарты в области детского труда;

б) налагать применимые штрафные санкции на нарушителей законодательства, регламентирующего использование детского труда;

с) ратифицировать Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее (Палермский протокол).

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

50. Комитет высоко оценивает тот факт, что в государстве-участнике возраст уголовной ответственности наступает в 18 лет. С удовлетворением Комитет воспринимает и представленную государством-участником информацию о том, что единственный ребенок, заключенный под стражу в 2012 году, был полностью изолирован от взрослых.

51. Обращая внимание на то, что в государстве-участнике дети весьма редко заключаются под стражу, Комитет рекомендует ему следить за тем, чтобы наблюдением и уходом за детьми занимались специалисты и чтобы дети полностью изолировались от взрослых задержанных, в том числе тогда, когда во время содержания под стражей им разрешается посещать места общего пользования.

I. Ратификация международных договоров по правам человека

52. В целях дальнейшего усиления работы по осуществлению прав детей Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать следующие договоры: Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Факультативный протокол к нему, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международную конвенцию для защиты всех лиц от недобровольных исчезновений и Международную конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней.

J. Сотрудничество с региональными и международными органами

53. Комитет рекомендует государству-участнику сотрудничать с Советом Европы с целью осуществления Конвенции и других договоров по правам человека как государством-участником, так и другими государствами – членами Совета Европы.

K. Последующие меры и распространение информации

54. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного осуществления настоящих рекомендаций, в частности, посредством их препровождения главе государства, парламенту, соответствующим министерствам, Верховному суду и местным органам власти для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

55. Кроме того, Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение на используемых в стране языках второго периодического доклада и письменных ответов государства-участника, а также соответствующих ре-

комендаций (заключительных замечаний), в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди широкой общественности, организаций гражданского общества, молодежных и профессиональных групп, а также среди детей с целью стимулирования обсуждения и популяризации Конвенции и Факультативных протоколов к ней, а также ее осуществления и контроля за ее соблюдением.

L. Следующий доклад

56. Комитет предлагает государству-участнику представить свои объединенные третий–пятый периодические доклады до 31 января 2018 года и включить в них информацию об осуществлении настоящих заключительных замечаний. Комитет обращает внимание на свои согласованные руководящие принципы представления докладов, принятые 1 октября 2010 года (CRC/C/58/Rev.2 и Corr.1), и напоминает государству-участнику о том, что будущие доклады должны соответствовать этим руководящим принципам и их объем не должен превышать 60 страниц. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом представить свой доклад в соответствии с руководящими принципами. В случае представления доклада, объем которого будет превышать предельное количество страниц, государству-участнику будет предложено пересмотреть и повторно представить доклад в соответствии с вышеупомянутыми руководящими принципами. Комитет напоминает государству-участнику о том, что, если оно не сможет пересмотреть и повторно представить свой доклад, будет невозможно гарантировать перевод доклада с целью его рассмотрения договорным органом.

57. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями, предъявляемыми к общему базовому документу в согласованных руководящих принципах представления докладов, одобренных пятым Межкомитетским совещанием договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I).
